



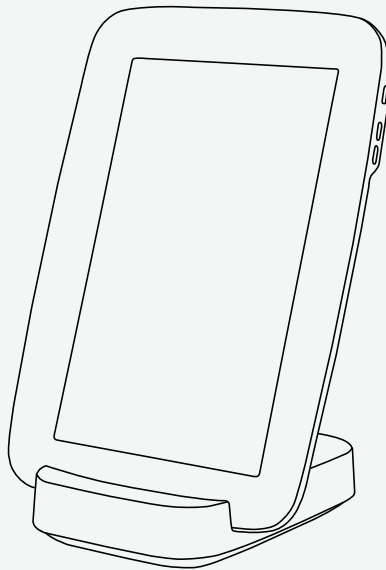
MESI

Simplifying Diagnostics

Instrucciones
de uso

MESI mTABLET

Sistema médico inalámbrico de tableta



MTABSYSW

CE1304



INFORMACIÓN PARA DISTRIBUIDORES

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Dirección

MESI, development of medical devices, Ltd

Leskoškova cesta 11a

SI-1000 Ljubljana

Eslovenia, Unión Europea

Teléfono

+386 (0)1 620 34 87

Correo electrónico

info@mesimedical.com

Sitio web

www.mesimedical.com

Instrucciones
de uso

MESI mTABLET

Sistema médico inalámbrico de tableta

MTABSYSW

CE1304



CONTENIDO

1 RECOMENDACIONES LEGALES Y DE SEGURIDAD	7
1.1 INFORMACIÓN LEGAL	7
1.2 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	7
2 MESI mTABLET & MESI mRECORDS	8
2.1 MESI mTABLET	8
2.2 MESI mRECORDS	9
3 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	10
3.1 USO PREVISTO	10
3.2 QUÉ HAY EN EL PAQUETE	12
3.2.1 Accesorios	13
4 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	14
4.1 MESI mTABLET	14
4.1.1 Medidas	14
4.1.2 Energía y batería	14
4.1.3 Clasificación	14
4.1.4 Indicadores LED MTABDSW	14
4.1.5 Especificaciones MTABM	15
4.1.6 Conectividad	15
4.1.7 Condiciones de funcionamiento	15
4.1.8 Condiciones de transporte y almacenamiento	15
5 INICIO	16
5.1 DESEMPAQUETADO DE LA MESI mTABLET	16
5.2 AJUSTE	17
5.3 EMPAREJAMIENTO DE UN MÓDULO DE DIAGNÓSTICO	22
6 REALIZACIÓN DE LA PRIMERA MEDICIÓN	24
7 PERFIL DEL USUARIO	27
7.1 INICIO DE SESIÓN Y REGISTRO	27
7.2 ARCHIVO	28
7.3 RESULTADOS COMPARTIDOS	29
7.4 AJUSTES	30

8 PACIENTE	31
8.1 SELECCIÓN DEL PACIENTE	31
8.1.1 Agregar al paciente	31
8.1.2 Seleccionar al paciente	32
8.1.3 Importar la lista existente de pacientes	32
8.2 PERFIL DEL PACIENTE	33
8.3 ARCHIVO DEL PACIENTE	34
8.4 TABLAS DE PACIENTES	35
9 GESTIÓN DE USUARIOS	36
9.1 AÑADIR Y ELIMINAR USUARIOS	36
9.2 PRIVILEGIOS PARA COMPARTIR DATOS DE PACIENTES	36
10 MANTENIMIENTO DE MESI mTABLET	36
10.1 CARGA DE LA BATERÍA Y ALMACENAMIENTO	36
10.2 INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA	36
10.3 VIDA DEL PRODUCTO Y ALMACENAMIENTO	37
11 ADVERTENCIAS GENERALES	37
11.1 MANTENIMIENTO	38
11.2 FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO	39
12 INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA	40
12.1 GARANTÍA AMPLIADA Y OTROS SERVICIOS DE MESIcare	40
13 CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS	41
14 ETIQUETAS IMPORTANTES	42



NOTA: Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente el manual del usuario y siga las recomendaciones y las propuestas. Ver las advertencias generales en las páginas 16 - 17. Para obtener las descripciones detalladas de los procesos individuales del dispositivo, consultar con www.mesimedical.com/mtablet/help. Por favor, guárdelo para futuras referencias.

1.1 INFORMACIÓN LEGAL

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, copiada o almacenada en un dispositivo de memoria. Además esta publicación no puede ser utilizada para ningún otro propósito que no sea el de las instrucciones de uso de MESI mTABLET. Esta publicación no puede ser traducida a otros idiomas o convertida a otros formatos de ninguna manera sin el previo permiso por escrito de MESI Ltd.

El contenido de las instrucciones de uso puede modificarse sin previo aviso. La última versión de las instrucciones de uso está disponible en www.mesimedical.com.

1

RECOMENDACIONES LEGALES Y DE SEGURIDAD

1.2 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para evitar lesiones personales y/o daños en el dispositivo o en los accesorios, siga las recomendaciones de seguridad que se dan a continuación.

El dispositivo debe ser configurado por personal autorizado con la formación y la experiencia profesional adecuadas, que conozca todos los peligros relacionados con la configuración del dispositivo y su uso, y que tome las medidas de prevención de riesgos adecuadas para sí mismo, para los usuarios y para el resto del personal y de los dispositivos.

Sólo las personas autorizadas pueden tener acceso.

Deben cumplirse los requisitos locales de seguridad, si así lo exigen las regulaciones. Además de las normas de seguridad locales, también deben cumplirse las instrucciones de seguridad de este documento. En caso de que exista alguna discrepancia entre las recomendaciones de seguridad de este documento y las recomendaciones estipuladas por las normativas locales, prevalecerán las normativas locales.

2

MESI
mTABLET &
MESI
mRECORDS

2.1 MESI mTABLET

MESI mTABLET es el corazón del sistema MESI de los instrumentos de diagnóstico. Permite al personal médico gestionar todos los diferentes módulos de diagnóstico con un solo dispositivo - desde la gestión de mediciones hasta el almacenamiento de sus resultados. Las mediciones se guardan y se conectan directamente con el registro del paciente, lo cual reduce la pérdida de datos y proporciona al personal médico una mejor perspectiva general de la historia médica del paciente.

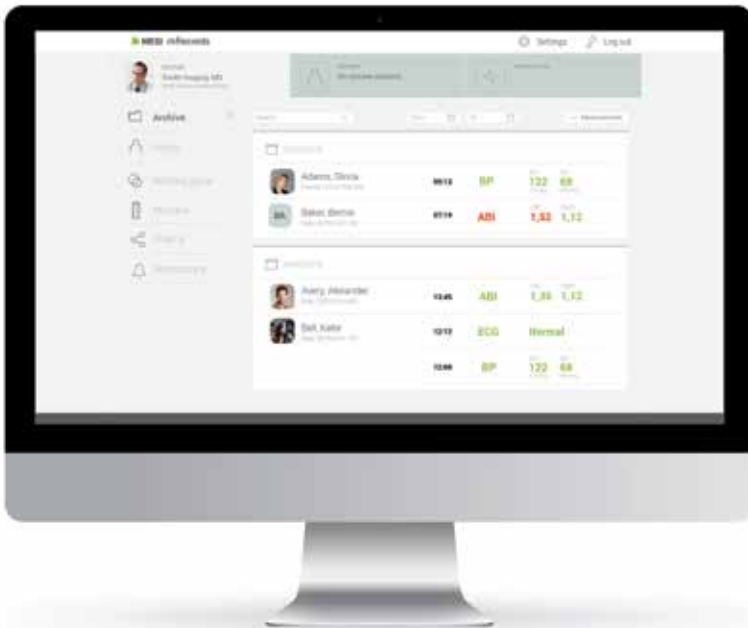
Con MESI mTABLET, el usuario también tiene acceso a los servicios de la aplicación web MESI mRECORDS, donde es posible acceder a las herramientas de diagnóstico adicionales y a la gestión del paciente.



2.2 MESI mRECORDS

Se puede acceder a MESI mRECORDS con los mismos datos de acceso de usuario que de MESI mTABLET en <https://mrecords.mesimedical.com>. Como MESI mRECORDS es una aplicación web, le da acceso desde cualquier lugar y en cualquier momento. Todas las mediciones y los datos del paciente se sincronizan entre MESI mTABLET y MESI mRECORDS, lo que permite al experto médico acceder instantáneamente a las mediciones registradas.

Para obtener más información y tutoriales, le rogamos que inicie la sesión o registre su cuenta en <https://mrecords.mesimedical.com>.



3

DESCRIPCIÓN
DEL PRODUCTO

3.1 USO PREVISTO

MESI mTABLET es una unidad portátil de tableta de grado médico y una estación base MESI mTABLET con punto de acceso. Se trata de una plataforma informática móvil diseñada para ser utilizada exclusivamente en un entorno clínico profesional por personal sanitario capacitado. MESI mTABLET está diseñada para conectar a los pacientes, las mediciones, las aplicaciones médicas y al personal médico dentro de un ecosistema.

La unidad MESI mTABLET UNIT está diseñada para ser utilizada como una solución independiente con una variedad diferente de software o con módulos de diagnóstico.

Está destinada a ser utilizada por el personal médico en un entorno clínico. El usuario previsto puede usar y sabe cómo manejar teléfonos inteligentes o equipos tablet.

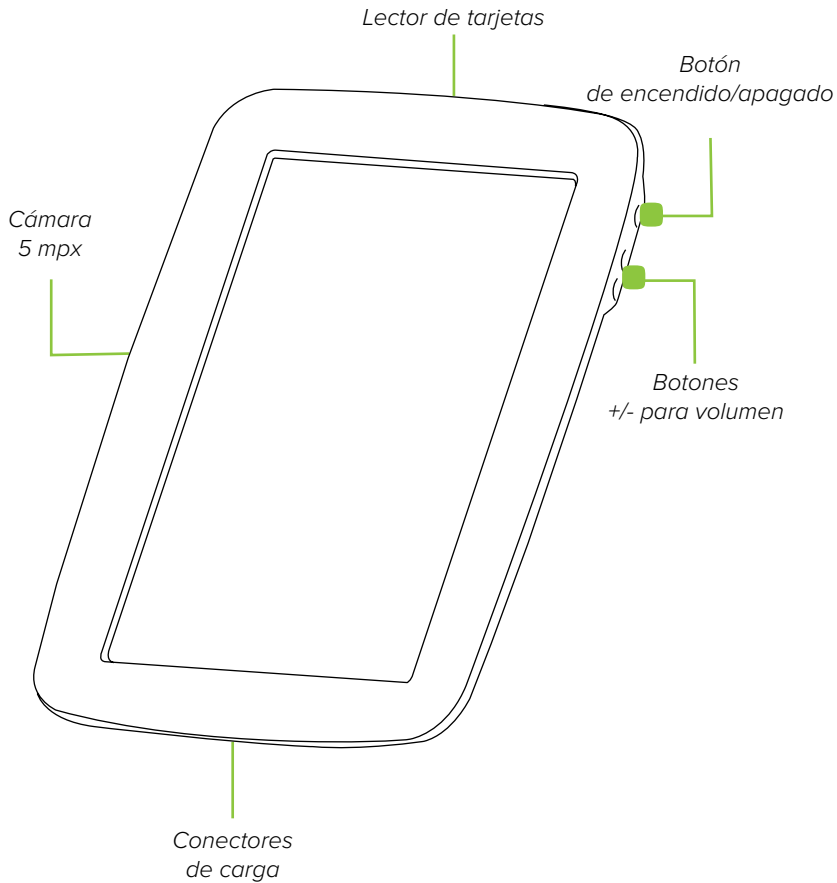
El dispositivo se puede recargar a través de una fuente de alimentación de AC/DC.

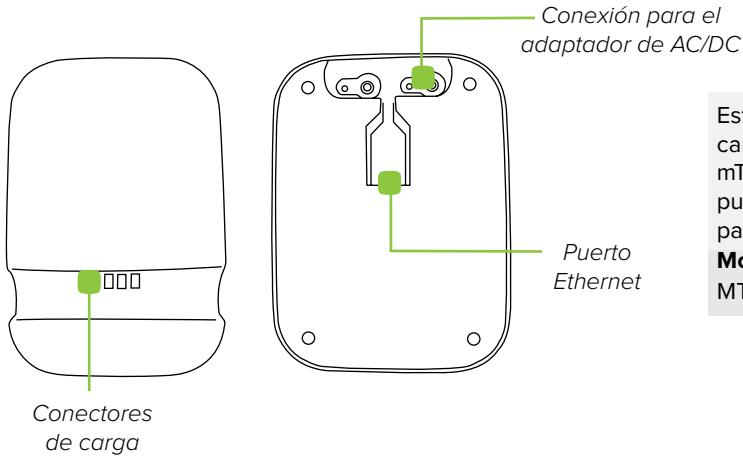


3.2 QUÉ HAY EN EL PAQUETE

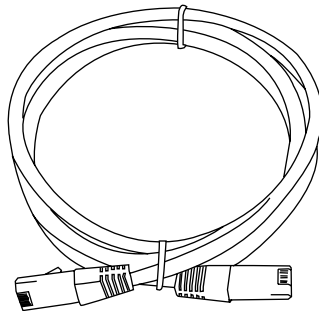
Su paquete incluye el siguiente equipo:

- Unidad MESI mTABLET UNIT (MTABMD)
- UNIDAD DE ACOPLAMIENTO WI-FI MESI mTABLET (MTABDSW)
- Adaptador de corriente
- Cable de red
- Manual de usuario

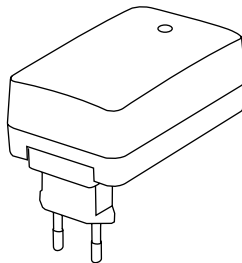




Estación de carga MESI mTABLET con punto de acceso para Wi-Fi
Modelo
MTABDSW



Cable Ethernet para conectar la estación de carga a LAN.



Fuente de alimentación AC/DC para MTABDSW

Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener más información sobre los accesorios de MESI mTABLET, como bolsos de transporte, carros, etc.

3.2.1 ACCESORIOS

4

ESPECIFICACIONES
TÉCNICAS

A continuación se presenta la información técnica referente a MESI mTABLET, su sistema operativo y los accesorios incluidos en el paquete.

4.1 MESI mTABLET

4.1.1
DIMENSIONES

Ancho	199 mm
Profundidad	35 mm
Altura	278 mm
Peso	800 g



4.1.2
POTENCIA &
BATERÍA

Adaptador AC/DC	FRIWO FOX50-XM
Entrada	100-240V AC / 50-60 Hz / 600 - 300 mA
Salida	5 V DC / 5,0 A
Tipo de batería	Batería recargable de polímero de litio
Capacidad	8800 mAh
Funcionamiento de la batería	Más de 8 horas

4.1.3
CLASIFICACIÓN

Protección contra descargas eléctricas	Equipo de Clase II
Clasificación de dispositivos médicos	Clase IIa
Clasificación de seguridad de software	Clase A

4.1.4
INDICADORES LED
MTABDSW

LED verde 	Muestra el estado de la conexión (luz fija)
LED naranja 	Representa la actividad de LAN

Sistema operativo	MESI OS 1.0 (basado en Android OS)
Procesador	CPU Quad ARM Cortex A53 @ hasta 1.2GHz por núcleo
Lector de código de barras	Lector de código de barras 1D/2D
Pantalla	1280 x 800 px IPS
Memoria	8 GB
RAM	1 GB
Conectividad	Wi-Fi 802.11b/g/n y 2.4 GHz banda única Bluetooth 4.1
Cámara	5 MP
Entorno	IP20, 90 cm resistente a las caídas
Audio	Altavoz mono
Seguridad	Autenticación de 2 pasos - Contraseña de usuario o PIN, código de verificación SMS Protocolo de transmisión HTTPS

**4.1.5
MTABMD
ESPECIFICACIONES**

Bluetooth 2.1+ EDR	Entre MTABMD y los módulos de diagnóstico
Wi-Fi 802.11b/g/n	Entre MTABMD y MTABDSW
10/100 Mbps Conexión Ethernet	Entre MTABDSW y LAN

**4.1.6
CONECTIVIDAD**

Temperatura de funcionamiento	10° hasta 40° C
Humedad relativa	25 a 85% (sin condensación)
Presión durante el funcionamiento	700 a 1060 hPa

**4.1.7
CONDICIONES DE
FUNCIONAMIENTO**

Temperatura	15° a 50°C (<1 mes) -15° a 40°C (<3 meses) -15° a 25°C (<12 meses)
Humedad relativa	25 a 85% (sin condensación)
Presión del aire	700 a 1060 hPa

**4.1.8
CONDICIONES DE
TRANSPORTE Y
ALMACENAMIENTO**

5

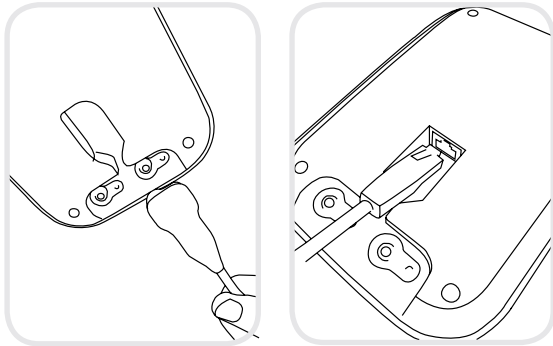
INICIO

5.1 DESEMPAQUETADO DE MESI mTABLET

Antes de comenzar, tendrá que configurar todos los componentes en su consulta.

Paso 1

Conecte su estación de carga a la red eléctrica principal y a la red de área local con el cable de red y el adaptador de corriente suministrados.

**Paso 2**

Encienda su MESI mTABLET UNIT con el botón de encendido y colóquelo en la base de carga para cargarlo completamente.



Una vez que se hayan configurado todos los componentes, MESI mTABLET se conectará automáticamente a MTABDSW Wi-Fi y estará lista para su uso.

CONFIGURACIÓN

La primera vez que utilice MESI mTABLET tendrá que repasar el siguiente proceso de configuración, que establece el sistema de acuerdo a sus preferencias. El proceso guiado comienza cuando usted inicia su dispositivo por primera vez y no debería durar más de 10 minutos.

La primera parte es la configuración técnica, que solo realiza mediante el primer usuario. Esto incluye la configuración de las conexiones WI-FI adicionales y la decisión sobre el idioma que se va a usar.

La segunda parte es establecer su cuenta de usuario, que será para acceder a los datos de su paciente en la unidad MESI mTABLET UNIT o MESI mRECORDS.

Paso 1 - Idiomas

Como la unidad MESI mTABLET UNIT está disponible en varios idiomas, debe seleccionar el idioma que desea utilizar en el menú desplegable. Esta configuración se puede cambiar más tarde en los ajustes del usuario.



Paso 2 - Wi-Fi

La UNIDAD DE ACOPLAMIENTO WI-FI de MESI mTABLET con MESI mTABLET UNIT viene con un punto de acceso Wi-Fi integrado al que MESI mTABLET UNIT se conecta automáticamente desde el primer uso.

Si desea otra red inalámbrica, selecciónela de la lista e introduzca la información de seguridad.

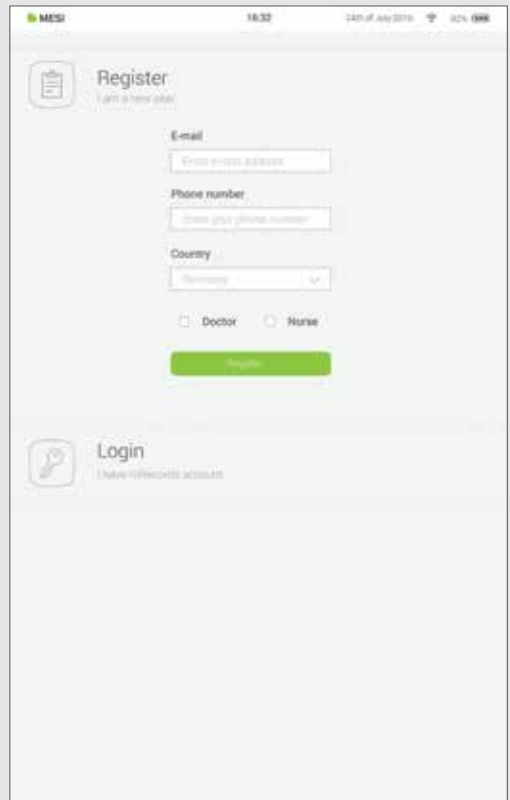
No se necesita Wi-Fi para las funciones esenciales del MESI mTABLET, pero es necesaria para sincronizar las mediciones con la aplicación web MESI mRECORDS.



Paso 3 - Registro

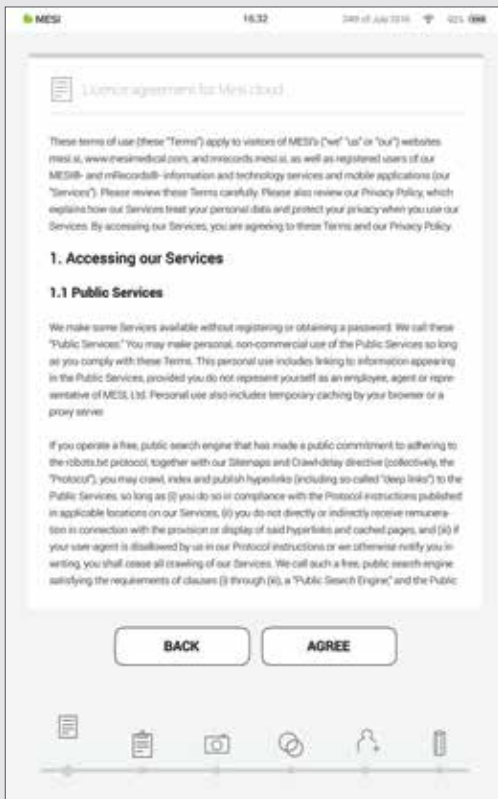
Cada usuario que acceda a MESI mTABLET necesita registrar una cuenta, que también le permitirá acceder a los datos de forma segura en otros dispositivos (ordenador personal, tableta o teléfono si es necesario).

Para asegurar su cuenta, le ofrecemos un proceso de verificación de dos pasos: lo que significa que necesita confirmar la cuenta con su cuenta de correo electrónico, así como con su teléfono móvil.



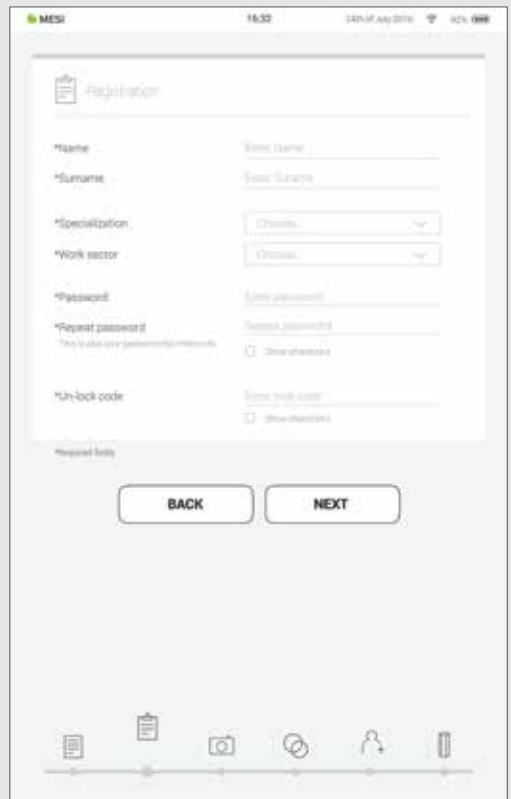
Paso 4 - Acuerdo de licencia

Antes de empezar a utilizar el dispositivo, deberá aceptar los términos y condiciones. Esto incluye las políticas de privacidad y el modo en que gestionamos sus datos. Siempre es posible revisarlo en la aplicación web de MESI mRECORDS. La cuenta no se crea hasta que usted no haya leído y aceptado los términos y condiciones.



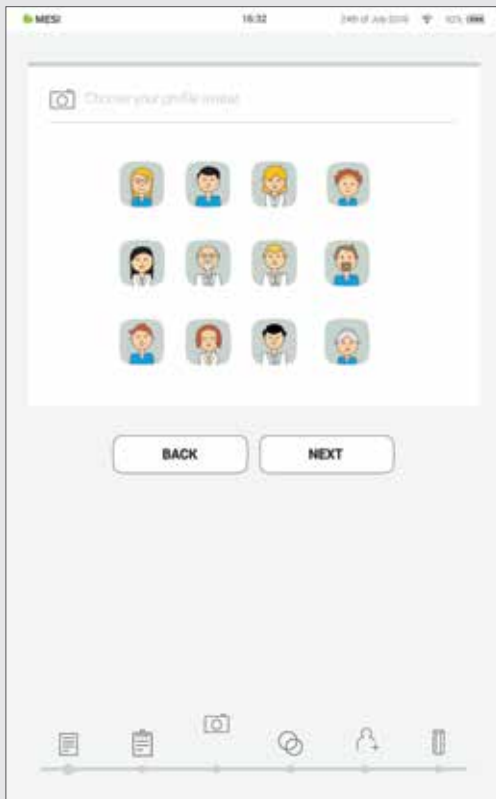
Paso 5 - Registro

El registro es la parte en la que introduce sus datos personales como Nombre, Apellido o Especialización y en la que elige todas sus contraseñas y código de bloqueo para acceder rápidamente a la tableta.



Paso 6 - Elegir avatar

Para una identificación más rápida de su perfil, usted puede elegir su avatar entre un conjunto que se proporciona en este paso. La imagen del perfil se puede cambiar más tarde en los ajustes del usuario en MESI mTABLET UNIT o en MESI mRECORDS.



Tipos de usuario

Los usuarios registrados se dividen en grupos de trabajo que, dependiendo de su perfil de usuario, tienen diferentes derechos.

Los usuarios se dividen en dos grupos: "médico" y "enfermero/a". Un médico puede crear y es propietario de un grupo de trabajo, dándole la opción de invitar a otros médicos o enfermeros/as a su grupo de trabajo. Un perfil de "enfermero/a", por otra parte, solo puede acceder a MESI mTABLET UNIT en los casos en que el médico lo/la haya invitado a su grupo de trabajo. Este acceso puede ser revocado en cualquier momento por el propietario del grupo de trabajo.

Paso 7 - Información de la consulta

Como en una consulta real, el sistema MESI mTABLET conecta al personal médico en un entorno de grupo de trabajo. Se han creado para permitir el intercambio de datos de los pacientes entre el personal de la consulta y, al mismo tiempo, para protegerlos.

Añadir usuarios a su grupo de trabajo le ayuda a compartir los datos de los pacientes con sus compañeros de trabajo.

Paso 8 - Grupos de trabajo

La primera vez que utilice la tableta, introduzca los correos electrónicos de sus compañeros de trabajo. Si ellos ya tienen una cuenta registrada, forman parte de su grupo de trabajo y si no, ellos recibirán una invitación en su correo electrónico para registrarse en línea.

La adición de usuarios a su grupo de trabajo es opcional en este punto. Si desea añadir usuarios en otro momento, vaya a

Médico > Ajustes > Grupos de trabajo.

Cada médico puede ser dueño de un solo grupo de trabajo, pero puede ser invitado a formar parte de varios grupos de trabajo. Al mismo tiempo puede agregar a varios/as enfermeros/as o médicos a su grupo de trabajo. Los/Las enfermeros/as, por otro lado, pueden formar parte de muchos grupos de trabajo, pero no pueden crear uno o agregar más personas al mismo. Este sistema permite una mayor supervisión del acceso a los datos del paciente.

MESI 16:32 24th of July 2016 40% 98%

Working group

We have created a new working group: **Smith Gregory, MD.**

Practice name:

Practice address:

Practice email:

Practice website:

Practice phone:

Practice fax:

OK

MESI 16:32 24th of July 2016 40% 98%

Add users to working group

Add your coworkers to your working group to share your patient's data. Insert e-mail addresses of people you would like to invite.

You can manage users in Doctor > Settings > Working group.

SKIP SEND

NOTA: el primer usuario que se registre se convierte en el propietario de la MESI mTABLET UNIT y tiene el más alto nivel de autoridad sobre MESI mTABLET UNIT. Este usuario tiene el privilegio de eliminar las cuentas innecesarias y los módulos emparejados de MESI mTABLET UNIT.

5.3 EMPAREJAMIENTO DE UN MÓDULO DE DIAGNÓSTICO

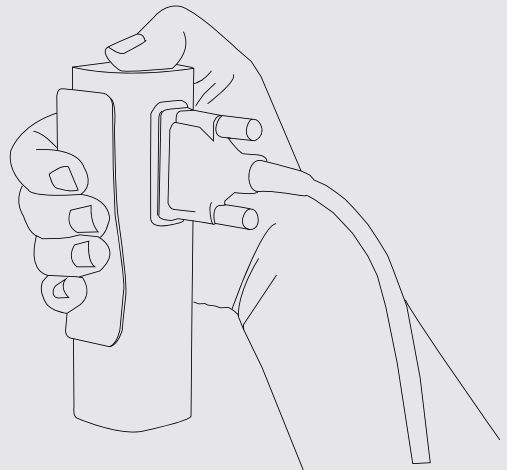
Antes de que se puedan realizar registros, el módulo apropiado debe ser emparejado con su MESI mTABLET UNIT. Por favor tome la unidad MESI mTABLET UNIT y abra la pestaña de usuario (para más información sobre las cuentas de usuario consulte el capítulo **9 Gestión de usuarios**).

Paso 1

Ir al **Perfil de usuario > Ajustes > Módulos > +Añadir módulo**.

Paso 2

Pulse el botón situado en la parte superior del módulo correspondiente.



Ir a **Ajustes > Módulos** y pulsar **+Añadir nuevo módulo** en el lado derecho. La aplicación le guiará a través de los siguientes pasos.

NOTA

Si trabaja con una sola unidad MESI mTABLET UNIT, la realización de esta operación solo es necesaria una vez. En el caso de que haya más unidades MESI mTABLET UNIT, este proceso deberá repetirse en cada unidad MESI mTABLET UNIT.

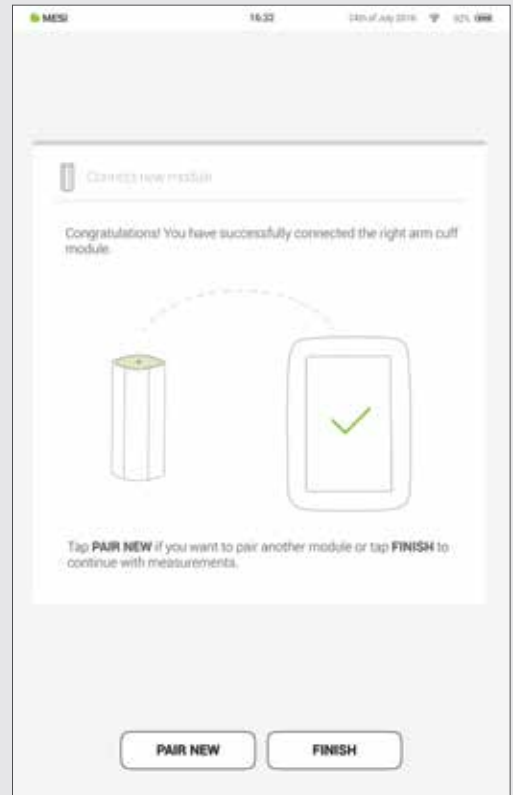
Paso 3

Cuando MESI mTABLET UNIT establezca una conexión con el módulo, la luz de la parte superior del módulo cambiará. Confirme el proceso de emparejamiento pulsando nuevamente el botón situado en la parte superior del módulo.



Paso 4

La última pantalla indica que la conexión entre la unidad MESI mTABLET UNIT y el módulo inalámbrico se ha realizado correctamente. Puede acceder a toda la información técnica sobre los módulos conectados en **Perfil de usuario > Ajustes > Módulos**.



6


REALIZACIÓN
DE LA PRIME-
RA MEDICIÓN

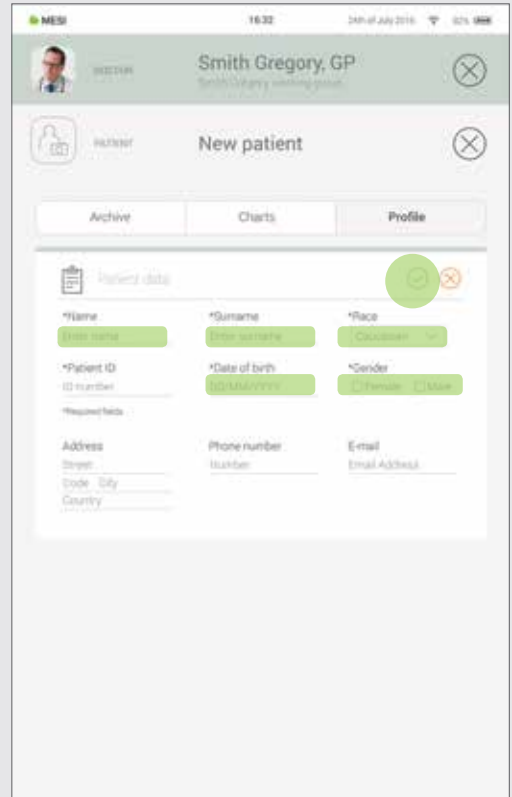
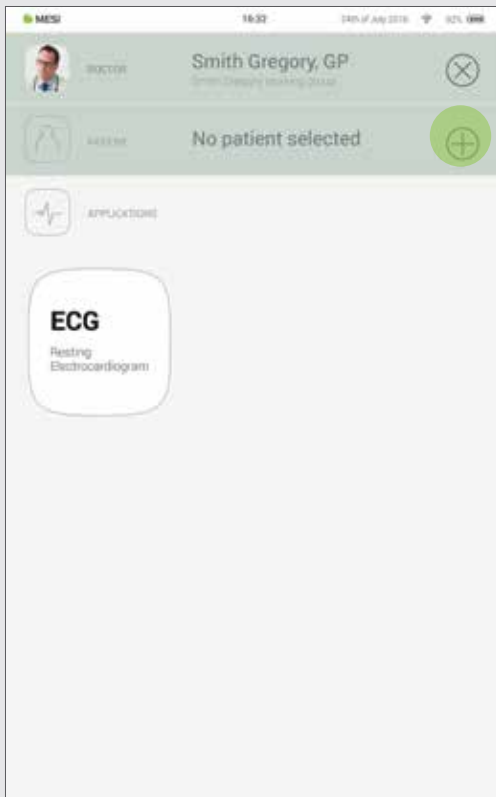
Realizar su primera medición es una tarea simple. Como ya ha iniciado sesión en su cuenta, deberá seguir los pasos que se indican a continuación.

Paso 1 - Agregar al primer paciente

Presionar el botón  de la pestaña Paciente en la pantalla de inicio.

Paso 2 - Rellenar los datos del paciente

Rellenar los campos obligatorios (Nombre(s), Apellido(s), Fecha de Nacimiento y Sexo) y cualquier información adicional sobre el paciente. Guardar al paciente pulsando el botón .



NOTA

También existen formas de importar pacientes de su EHR a MESI mRECORDS, que luego se sincronizarán con MTABMD. Póngase en contacto con su representante local de MESI.

NOTA

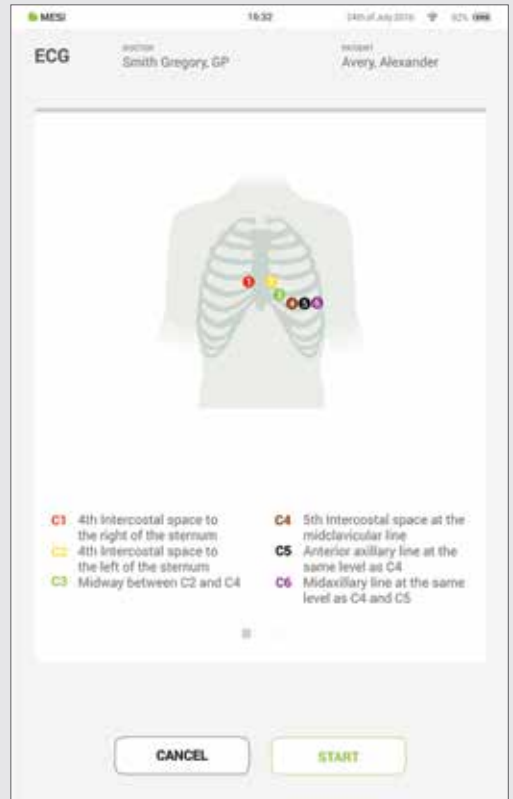
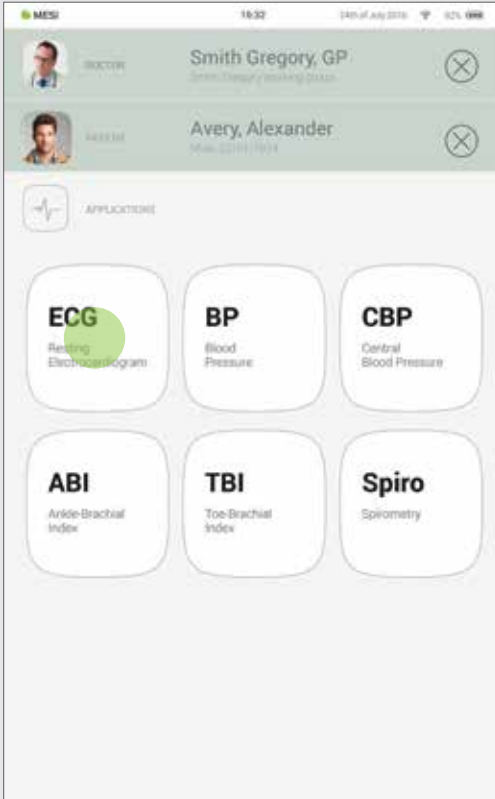
Al crear su perfil, se añade un "Paciente de prueba" a su grupo de trabajo para ayudarle a realizar los ajustes iniciales a la interfaz de mTABLET. Este paciente será eliminado automáticamente después de 2 semanas o puede ser eliminado por un usuario en MESI mRECORDS.

Paso 3 - Seleccionar la medición

Una vez que haya agregado el paciente, pulse en la ficha Aplicaciones (parte inferior de la pantalla) para abrir la pantalla de inicio. Cada medición tiene su propio icono y usted elige uno pulsándolo.

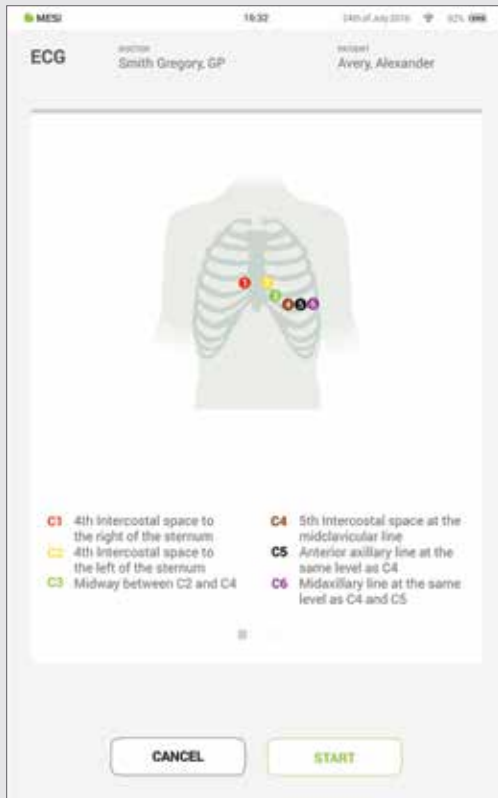
Paso 4 - Preparar el módulo de diagnóstico

Cuando acceda a la medición deseada, en la pantalla aparecerán instrucciones sobre cómo aplicar el módulo inalámbrico de la manera correcta. Arrastrar hacia la izquierda o hacia la derecha para ver todos los pasos de la instrucción. Cuando el botón START se torna verde, puede iniciar la medición.



Paso 5 - Medición

Las pantallas de medición dependen del tipo de medición que se esté realizando. La mayoría de las mediciones tendrán algunas representaciones gráficas de la medición en tiempo real (gráficos o barra de progreso) y otros parámetros específicos de la medición (consulte el manual de usuario del módulo de diagnóstico específico para obtener más detalles).



Paso 6 - Resultados

Una vez finalizado el proceso de medición, la pantalla de MESI mTABLET UNIT muestra el resultado. Consta de cinco áreas diferentes: área de navegación, resultado numérico con interpretaciones, representaciones visuales, historial de las mediciones del paciente y comentarios sobre el resultado.

Todos los botones y la información ubicados en el **área de navegación** están ahí para ayudarle a desplazarse por la aplicación. Puede alternar entre los resultados anteriores del paciente. Si por alguna razón no está satisfecho con el registro, puede descartarlo rápidamente o, en caso de duda, puede consultar con otros médicos simplemente introduciendo sus direcciones de correo electrónico. También contiene los nombres del médico que realiza el registro y del paciente.

El **resultado numérico** es una combinación de los resultados calculados y los valores medidos. Pulse para mostrar interpretaciones más detalladas.

Las **representaciones visuales** de la medición dependen del tipo de medición. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso que vienen con el módulo de diagnóstico.

El **Historial** tiene una visión general del registro realizado por el mismo médico con el mismo paciente. Muestra la tendencia de los resultados del paciente.

Se puede añadir un **comentario** para cada medición. Se almacenará y estará siempre disponible junto con el informe del registro.

Para obtener más información sobre el formulario específico de resultados, consulte el manual del usuario de medición, que habrá recibido junto con el módulo de diagnóstico.

7.1 INICIO DE SESIÓN Y REGISTRO

7

PERFIL DEL USUARIO

Para usar libremente MESI mTABLET UNIT, es necesario que aparezca como usuario de la tableta. Esto se puede hacer de dos maneras:

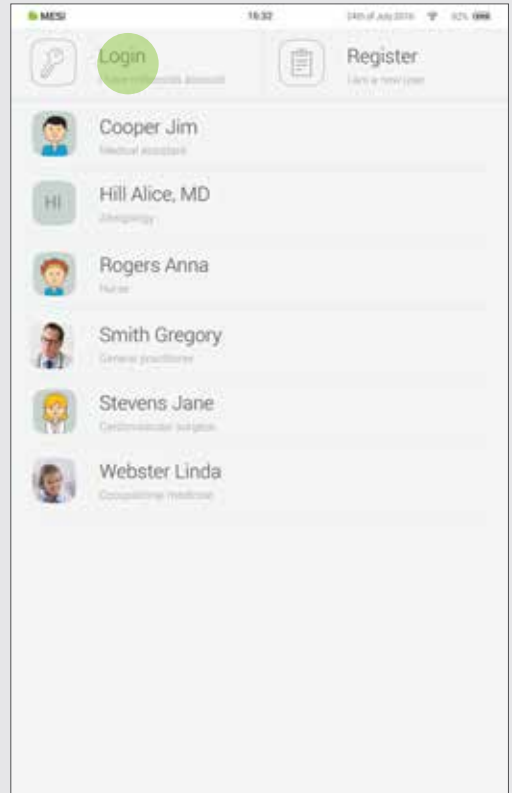
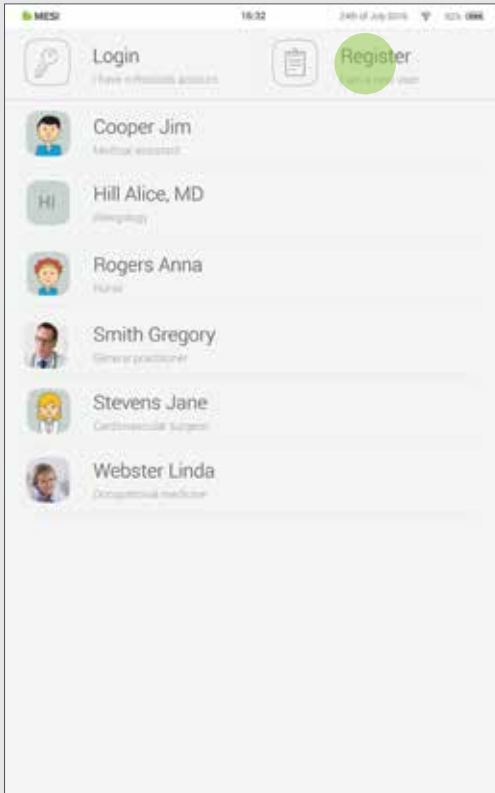
- Inscripción en el Registro
- Iniciar sesión con una cuenta existente

Inscripción en el Registro

Si desea registrarse como un nuevo usuario, pulse en la esquina superior derecha de la pantalla de bloqueo (Registro). Le llevará al formulario de registro.

Iniciar sesión con una cuenta existente

Si se ha registrado en línea, debe iniciar sesión con su correo electrónico y contraseña para que la tableta pueda reconocerlo. Una vez que aparezca como usuario de la tableta, podrá acceder a sus datos solo con su código de bloqueo de 4 dígitos.



7.2 ARCHIVO

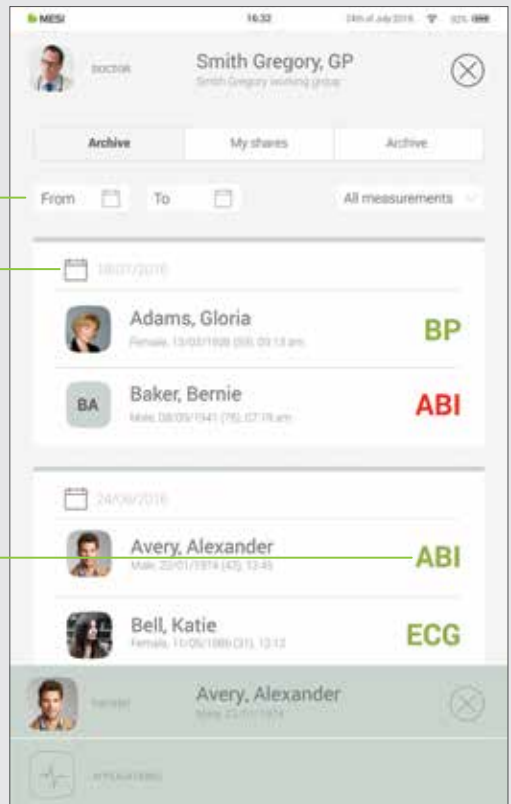
El Archivo es la manera más rápida de alcanzar sus mediciones anteriores. Todas las mediciones están ordenadas cronológicamente desde la más antigua a la más reciente.

Cada entrada de fecha muestra los pacientes, la hora y el tipo de medición realizada. Al tocar el mosaico se muestra el resultado.

Filtros de búsqueda

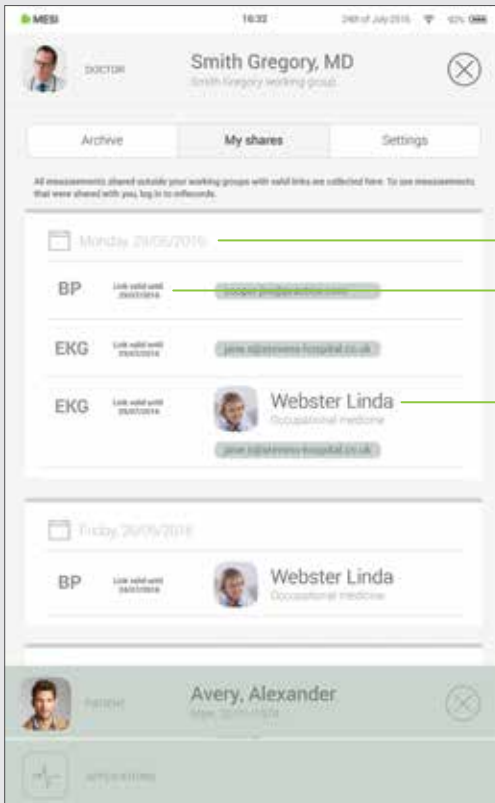
Fecha de la medición

Medición



7.3 RESULTADOS COMPARTIDOS

Todas las mediciones o registros compartidos con especialistas fuera de su grupo de trabajo se mostrarán aquí. Junto a la medición, se presenta información como, por ejemplo, cuándo se envió la medición, a quién se la envió y hasta cuándo es válido el enlace de acceso.



Fecha en la que se compartió

La medición se puede visualizar durante un tiempo limitado

E-mails o perfiles del personal médico con el que ha compartido la medición

7.4 AJUSTES

La configuración es el lugar para toda la información del médico/enfermero/a, las contraseñas, los números de serie, el emparejamiento de módulos, la gestión de usuarios, etc. Cualquier cosa que no esté directamente conectada a una medición se encuentra aquí.



Perfil - personal/datos de la consulta y contraseñas



General - sonidos, pantalla, notificaciones, idioma, versión de la aplicación



Wi-Fi



Grupos de Trabajo - gestión de personas en su grupo de trabajo



Tableta - información en tableta



Módulos - emparejamiento e información del módulo



**Usuarios - solo visibles para el usuario principal de la tableta, el cual tiene el control sobre quién está en la lista de la tableta*



8.1 SELECCIÓN DEL PACIENTE

Como MESI mTABLET funciona como su gabinete médico, hay un lugar para almacenar la información del paciente. Una vez que lo ponga, estará ahí cuando lo necesite. Sólo tiene que rellenar el formulario de datos del paciente una vez. Cuando añada al paciente, aparecerá en la lista de pacientes y podrá acceder a sus datos con un solo click.


8

PACIENTE

8.1.1

ADICIÓN DEL PACIENTE


Paso 1

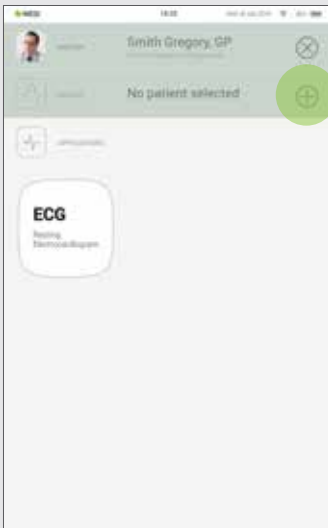
Presionar el botón  de la pestaña Paciente en la pantalla de inicio.

Paso 2

Rellenar los campos obligatorios (Nombre(s), Apellido(s), Fecha de Nacimiento y Sexo) y cualquier información adicional sobre el paciente.

Paso 3

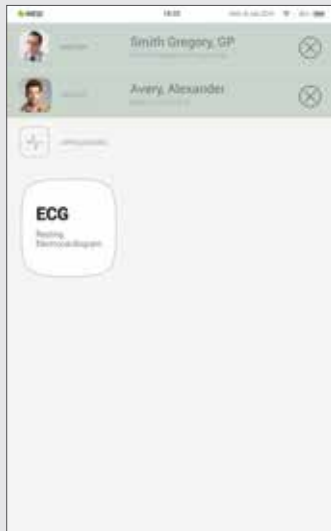
Guardar al paciente pulsando el botón .



8.1.2

SELECCIÓN DEL PACIENTE**Paso 1**

Presione el botón de la ficha del paciente en la pantalla de inicio.

**Paso 2**

Utilice la barra de búsqueda (1) o desplácese (2) hasta el paciente que va a tener el registro de ECG.

**Paso 3**

Seleccionar al paciente.



8.1.3

IMPORTAR LA LISTA EXISTENTE DE PACIENTES

Para importar una lista de pacientes existente de su HCE (historia clínica electrónica), visite MESI mRECORDS (mrecods.mesimedical.com) e inicie la sesión en su cuenta. Una vez que haya iniciado sesión, acceda a la configuración de su perfil y siga las instrucciones de la categoría: “**Conectividad**”.

Los pacientes también se pueden importar directamente desde la pantalla de pacientes haciendo clic en el botón “**Importar pacientes**”.

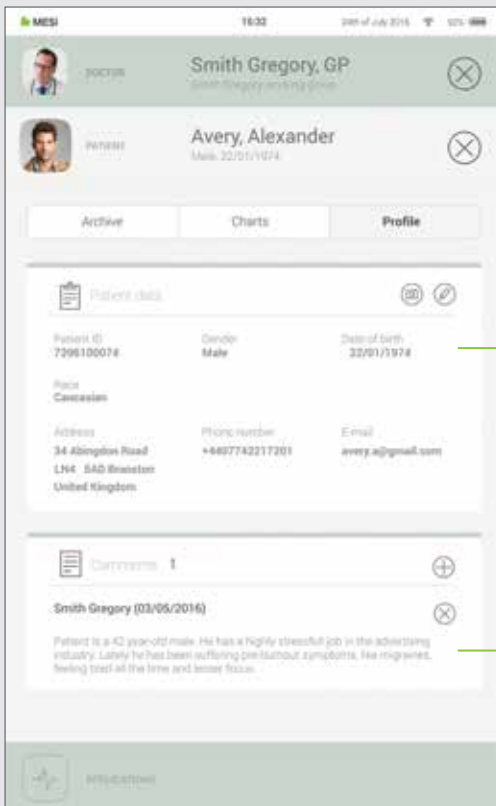
8.2 PERFIL DEL PACIENTE

Puede editar los datos de su paciente en la pestaña Paciente seleccionando "Perfil". Nombre(s) y apellido(s), identificación del seguro, fecha de nacimiento, sexo y raza: son todos datos obligatorios.

Si es necesario, se puede añadir a su perfil la dirección, el número de teléfono y la dirección de correo electrónico.

NOTA

La eliminación de un paciente solo es posible en mrecords.mesimedical.com.



Datos de los pacientes:
Nombre(s), Apellido(s),
identificación del
paciente, sexo, fecha de
nacimiento, dirección,
número de teléfono,
correo electrónico

Observaciones generales
sobre salud de los
pacientes, medicación etc.

8.3 ARCHIVO DEL PACIENTE

Al igual que el perfil del médico, el perfil del paciente también contiene un archivo de sus mediciones, ordenadas cronológicamente con las mediciones más recientes en la parte superior.

Filtros de búsqueda

Medición

Resultado

Fecha	Tipo de Medición	Hora	Sys (mmHg)	Dia (mmHg)	Resultado
14/07/2016	BP	07:21 am	118	71	Normal
	ECG	07:16 am			Normal
24/06/2016	BP	08:42 am	118	71	Normal
	ECG	08:36 am			Abnormal

8.4 TABLAS DE PACIENTES

Puede comprobar todas las mediciones de sus pacientes en las "Tablas". Cada medición se coloca convenientemente en una tabla que muestra las tendencias en los resultados de los pacientes.



Resultado

Fecha de la medición

9

GESTIÓN DE
USUARIOS

9.1 AÑADIR Y ELIMINAR USUARIOS

La primera cuenta que se registra en la tableta (o el primer usuario) tiene los derechos administrativos. En la configuración del perfil de administrador existe otra categoría llamada "Usuarios", donde los usuarios pueden ser eliminados de MESI mTABLET (las cuentas se eliminan pero no se borran).

Un usuario eliminado puede acceder a todos sus datos a través de MESI mRECORDS y clasificarlos en la tableta iniciando sesión de nuevo en la pantalla de bloqueo.

9.2 PRIVILEGIOS PARA COMPARTIR DATOS DE PACIENTES

El sistema de diagnóstico MESI se basa en las relaciones de trabajo reales. El médico es el propietario del grupo de trabajo y puede compartir los datos de su paciente con los/las enfermeros/as añadidos/as a su grupo de trabajo.

Si se conecta como enfermero/a, primero debe elegir en qué grupo de trabajo desea realizar las mediciones. Cada miembro de un grupo de trabajo tiene acceso a los mismos datos: pacientes, mediciones, tablas.

10

MANTEN-
IMIENTO DE
MESI
mTABLET

10.1 CARGA DE LA BATERÍA Y ALMACENAMIENTO

Si desea utilizar el aparato con la alimentación de la batería, debe asegurarse de que la batería se cargue regularmente. Entre uso y uso, la MESI mTABLET UNIT debe colocarse en la unidad de acoplamiento MESI mTABLET WI-FI DOCKING UNIT para cargar su batería.

Si la capacidad de la batería disminuye significativamente después de un cierto período de uso intensivo, lo más probable es que la batería esté agotada y debe ponerse en contacto con su distribuidor o con el fabricante para que le cambie la batería.

Cuando el dispositivo se está cargando, la pantalla de MESI mTABLET mostrará el estado de carga.

10.2 INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Se recomienda limpiar el dispositivo regularmente con un paño suave, seco o ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos, líquidos volátiles o fuerza excesiva al limpiar el dispositivo.

10.3 VIDA DEL PRODUCTO Y ALMACENAMIENTO

Si se utiliza y mantiene correctamente, el dispositivo tendrá una vida útil mínima de 5 años. Puede almacenar el dispositivo bajo las condiciones adecuadas durante un máximo de 5 años. Cuando utilice el dispositivo después de su almacenamiento, le recomendamos que lo someta a un control de mantenimiento.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente el manual del usuario y siga las recomendaciones y las propuestas.



Los usuarios de MESI mTABLET deben estar adecuadamente capacitados para utilizar el dispositivo. Antes del primer uso del dispositivo, los usuarios deben leer detenidamente todas las instrucciones de uso y seguir las instrucciones de uso de los equipos conectados.



MESI mTABLET cumple con la normativa EMC para los productos médicos que ofrecen protección contra las emisiones e interferencias eléctricas. Sin embargo, se debe tener especial cuidado cuando la unidad se utiliza con equipos de alta frecuencia.



Utilizar únicamente accesorios y otras piezas recomendadas o suministradas por MESI. El uso de piezas que no sean las recomendadas o suministradas puede causar lesiones, información inexacta y/o daños a la unidad.



Este producto no está diseñado para uso estéril



No utilice esta unidad en áreas donde exista peligro de explosión o la presencia de gases inflamables, tales como agentes anestésicos.



Utilice solo datos reales del paciente cuando cree nuevos perfiles, ya que ciertos datos del paciente (fecha de nacimiento, sexo, raza) afectan el rendimiento de diferentes algoritmos interpretativos automatizados.

11

ADVERTENCIAS GENERALES

11.1 MANTENIMIENTO



Si el dispositivo se utiliza o almacena fuera del rango de temperatura y humedad del aire especificado, no se garantiza la precisión indicada en las especificaciones técnicas del dispositivo.



Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la red eléctrica.



No utilice el dispositivo cuando esté mojado. Después de limpiar el aparato con un paño húmedo, espere a que se seque. Utilice el aparato solo cuando esté completamente seco.



No sumerja, bajo ninguna circunstancia, la unidad o los conjuntos de cables en líquido.



Limpie el aparato únicamente con productos de limpieza no agresivos. El dispositivo puede limpiarse con un paño húmedo.



No utilice procesos de esterilización a alta temperatura (como el autoclave). No utilice la esterilización por haz electrónico o por radiación gamma.



Asegúrese de que el dispositivo no entre en contacto con ninguna corriente eléctrica mientras se limpia.



No elimine el aparato como residuo municipal sin clasificar. Prepárelo para su reciclado o para la recogida selectiva de residuos de conformidad con la Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Para evitar riesgos de descargas eléctricas debido a una fuga de corriente, utilice únicamente fuentes de alimentación de AC/DC que cumplan con las especificaciones técnicas del dispositivo. La fuente de alimentación AC/DC debe conectarse a una toma de corriente fácilmente accesible (la fuente de alimentación AC/DC también sirve como aislamiento galvánico).



La fuente de alimentación AC/DC debe conectarse a una toma de corriente fácilmente accesible (la fuente de alimentación AC/DC también sirve como aislamiento galvánico).



Para evitar descargas eléctricas, no desmonte la unidad. En el interior no hay piezas reparables. Para cualquier servicio de reparaciones, contacte únicamente con personal cualificado.

11.2 FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO



El aparato solo debe funcionar con alimentación de batería si la conexión a tierra es sospechosa o si el cable de alimentación está dañado o se sospecha que está dañado.



Proteja el aparato de la humedad, los líquidos y las temperaturas extremas. Proteja además el dispositivo del estrés mecánico y no lo exponga a la luz solar directa, ya que esto puede causar que el dispositivo no funcione correctamente.



Nunca realice reparaciones de ningún tipo usted mismo. No abra el aparato. El dispositivo no contiene ninguna pieza que pueda ser reemplazada por el usuario. No modifique ni adapte el dispositivo. En caso de defectos, consulte con su vendedor o distribuidor.



Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (CEM). A medida que aumenta el número de dispositivos electrónicos como ordenadores y teléfonos móviles en la habitación, los dispositivos médicos pueden volverse sensibles a las influencias electromagnéticas de otros dispositivos. Las interferencias electromagnéticas pueden hacer que los dispositivos médicos funcionen mal, lo que puede conducir a situaciones peligrosas. Además, los dispositivos médicos no deben interferir con otros productos. La norma IEC/EN 60601-1-2 se introdujo debido a la necesidad de establecer requisitos de compatibilidad electromagnética (CEM) para la prevención de situaciones peligrosas en el uso de los dispositivos médicos. La norma define el nivel de resistencia a las interferencias electromagnéticas de los dispositivos médicos. Este dispositivo médico cumple con la norma IEC/EN 60601-1-2 en términos de resistencia a las interferencias electromagnéticas y a las emisiones electromagnéticas. En ningún caso utilice teléfonos móviles ni dispositivos similares que puedan crear campos electromagnéticos fuertes en las proximidades del dispositivo. Esto puede hacer que el dispositivo funcione mal, lo que puede causar una situación peligrosa.



Los equipos portátiles de comunicaciones RF, incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas, deben utilizarse a una distancia no inferior de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del dispositivo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría degradarse el rendimiento de este equipo.



Se debe evitar el uso de este equipo de forma adyacente o apilado con otro equipo, ya que podría resultar en una operación inadecuada. Si es necesario, este equipo debe ser observado para verificar que esté funcionando normalmente.

12

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

El dispositivo está sujeto a un período de garantía a partir de la fecha de compra (fecha de entrega que figura en la factura). Las reclamaciones de garantía solo serán válidas si van acompañadas del recibo de compra.

Encontrará más detalles sobre la garantía en el folleto de garantía adjunto a las instrucciones de uso.

12.1 GARANTÍA AMPLIADA Y OTROS SERVICIOS MESIcare

MESIcare es un servicio que garantiza el perfecto funcionamiento del dispositivo y de todos sus accesorios (cables de paciente, fuente de alimentación AC/DC, soporte) durante el periodo de garantía. Además de un funcionamiento perfecto, el servicio también incluye calibraciones anuales, la sustitución inmediata de los componentes dañados o destruidos y las actualizaciones del software.

Servicios MESIcare

Ampliación de la garantía básica por un periodo de tiempo acordado.

reemplazo inmediato de los componentes dañados o destruidos que no estén incluidos en la garantía básica.

Calibraciones anuales por un período acordado.

Actualizaciones del software.

Póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante para obtener más información.

Se cumplieron las disposiciones de la Directiva 93/42/CEE del Consejo sobre dispositivos médicos. Se han respetado las normas que figuran en el siguiente cuadro.

Número de referencia	Descripción
EN 60601-1:2006/ A1:2013	Equipos electromédicos - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial
EN 60601-1-2:2015	Equipos electromédicos - Parte 1-2: Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial – Norma colateral: Perturbaciones electromagnéticas - Requisitos y ensayos
EN 60601-1-6:2010/ A1:2015	Equipos electromédicos - Parte 1-6: Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial – Norma colateral: Usabilidad
EN 62304:2006/ A1:2015	Software de dispositivos médicos - Procesos del ciclo de vida del software
EN 62366:2008	Dispositivos médicos - Aplicación de la ingeniería de usabilidad a los dispositivos médicos
EN 980:2008	Símbolos para el etiquetado de dispositivos médicos
EN 303 446-1:2017	Norma de Compatibilidad Electromagnética (CEM) para equipos combinados y/o integrados radioeléctricos como no radioeléctricos; Parte 1: Condiciones específicas para equipos en emplazamientos residenciales.
EN ISO 14971:2012	Dispositivos médicos - Aplicación de la gestión de riesgos a los dispositivos médicos.
EN ISO 13485:2012/C:2012	Dispositivos médicos - Sistemas de gestión de la calidad. Requisitos para fines reglamentarios.

13

CUMPLIMIEN-
TO DE LAS
NORMAS

14

ETIQUETAS
IMPORTANTES

Los símbolos de las etiquetas de la parte inferior del dispositivo, el embalaje y las instrucciones proporcionan información importante sobre el dispositivo. Los símbolos se describen a continuación.



Recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. No desechar con los residuos domésticos.



Cumpla con el manual operativo.



Fabricante:

*MESI, development of medical devices, Ltd
Leskoškova cesta 11a
1000 Ljubljana, ESLOVENIA*

CE 1304 *Marca CE*



Indicación de equipamiento que incluye transmisores de RF.

